



Digital Video Networks

天地數碼（控股）有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

董事謹提呈彼等之報告及截至二零零二年十二月三十一日止年度之經審核帳目。

綜合損益表

截至二零零二年十二月三十一日止年度

	附註	二零零二年 千港元	二零零一年 千港元
營業額	2	49,879	65,048
銷售成本		<u>(32,890)</u>	<u>(25,274)</u>
毛利		16,989	39,774
其他收入	2	623	2,949
其他經營收益		1,291	22,130
市場銷售及分銷開支		(12,797)	(9,394)
行政開支		(61,494)	(68,981)
其他經營開支		<u>(79,764)</u>	<u>(19,680)</u>
經營虧損	4	(135,152)	(33,202)
融資成本	5	(1,164)	(1,311)
分佔共同控制實體之虧損		<u>(837)</u>	<u>—</u>
除稅前虧損		(137,153)	(34,513)
稅項	6	<u>—</u>	<u>—</u>
扣除少數股東權益前虧損		(137,153)	(34,513)
少數股東權益		<u>943</u>	<u>2,741</u>
本年度虧損		(136,210)	(31,772)
優先股股息	7	<u>(6,089)</u>	<u>(9,601)</u>
普通股股東應佔虧損	8	<u>(142,299)</u>	<u>(41,373)</u>
每股虧損 — 基本	9	<u>(0.39港元)</u>	<u>(0.15港元)</u>

1. 主要會計政策

編製該等帳目採納之主要會計政策載列如下：

(a) 呈報基準

該等帳目乃根據香港普遍採納之會計準則及香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之會計準則編製。該等帳目乃按歷史成本法編製。

於本年度，本集團採納由香港會計師公會頒佈之下列會計實務準則（「會計實務準則」）（於二零零二年一月一日開始之會計期期間生效）：

會計準則第1號（經修訂）	：	「財務報表之呈列」
會計準則第11號（經修訂）	：	「外幣換算」
會計準則第15號（經修訂）	：	「現金流量表」
會計準則第34號（經修訂）	：	「僱員福利」

採納此等經修訂準則對本集團之業績並無重大影響。為符合本年度之呈報方式，若干數字已經重新分類。

2. 營業額及收入

本集團主要從事數碼廣播服務，系統集成、研發、裝設及相關軟件及產品的開發，及提供國際金融市場資訊及精選消費者數據服務。

	本集團	
	二零零二年 千港元	二零零一年 千港元
數碼廣播系統及相關軟件及產品之銷售	34,595	49,600
租賃收入	2,799	670
提供國際金融市場資訊及精選消費者數據服務	12,485	14,778
	<u>49,879</u>	<u>65,048</u>
營業額		
其他收入		
來自銀行結餘之利息收入	623	1,590
來自其他應該款之利息收入	—	937
其他	—	422
	<u>623</u>	<u>2,949</u>
收入總額	<u><u>50,502</u></u>	<u><u>67,997</u></u>

3 分部資料

主要申報格式 — 按業務劃分

本集團業務主要分為以下兩類：

- (i) 數碼廣播服務，系統集成、研發、裝設及相關軟件及產品的開發；及
- (ii) 提供國際金融市場資訊及精選消費者數據服務。

分部之間並無任何銷售。

	數碼廣播 服務，系統集成、 研發、裝設及相關 軟件及產品的開發 千港元	二零零二年 提供國際金融市場 資訊及精選消費者 數據服務 千港元	總計 千港元
營業額	<u>37,394</u>	<u>12,485</u>	<u>49,879</u>
分部業績	<u>(96,342)</u>	<u>(3,810)</u>	(100,152)
經營虧損			<u>(35,000)</u>
未分配成本			(135,152)
融資成本			(1,164)
分佔共同控制實體虧損			<u>(837)</u>
本年度虧損			(137,153)
少數股東權益			<u>943</u>
扣除少數股東權益後虧損			(136,210)
優先股股息			<u>(6,089)</u>
普通股股東應佔虧損			<u>(142,299)</u>

二零零一年

	數碼廣播 服務，系統集成、 研發、裝設及相關 軟件及產品的開發 千港元	提供國際金融市場 資訊及精選消費者 數據服務 千港元	總計 千港元
營業額	<u>50,270</u>	<u>14,778</u>	<u>65,048</u>
分類業績	<u>(31,543)</u>	<u>(9,887)</u>	(41,430)
未分配收入			<u>8,228</u>
經營虧損			(33,202)
融資成本			<u>(1,311)</u>
本年度虧損			(34,513)
少數股東權益			<u>2,741</u>
扣除少數股東權益後虧損			(31,772)
優先股股息		<u>(9,601)</u>	
普通股股東應佔虧損		<u>(41,373)</u>	

次要申報格式 — 按地區劃分

本集團兩類業務於三個主要地區經營：

- (i) 國內地 — 數碼廣播服務，系統集成、研發、裝設及相關軟件及產品的開發；及
- (ii) 香港 — 提供國際金融市場資訊及精選消費者數據服務。
- (iii) 其他東南亞國家 — 數碼廣播服務，系統集成、研發、裝設及相關軟件及產品的開發及提供國際金融市場資訊及精選消費者數據服務。

該等地區之間並無進行銷售往來。

	二零零二年		二零零一年	
	營業額 千港元	分部業績 千港元	營業額 千港元	分部業績 千港元
中國內地	36,322	(95,864)	50,270	(31,543)
香港	9,266	(3,276)	10,564	(8,957)
其他東南亞國家	4,291	(1,012)	4,214	(930)
	<u>49,879</u>	<u>(100,152)</u>	<u>65,048</u>	<u>(41,430)</u>
未分配(成本)／收入		<u>(35,000)</u>		<u>8,228</u>
經營虧損		<u>(135,152)</u>		<u>(33,202)</u>

4. 經營虧損

經營虧損乃經計入及扣除以下項目後入帳：

	本集團	
	二零零二年 千港元	二零零一年 千港元
計入		
其他經營收益，包括：		
賠償收入	—	11,912
撥回之呆帳撥備	474	8,228
出售固定資產淨收益	<u>155</u>	<u>—</u>
扣除		
出售存貨成本	24,555	21,500
提供金融市場資訊及消費者數據成本	3,953	3,774
折舊	16,571	9,684
核數師酬金	850	850
員工成本(包括董事酬金)(附註5)	34,149	34,741
土地及樓宇經營租賃租金	6,323	7,453
其他經營開支，包括：		
攤銷		
遞延開發成本	3,082	2,967
商譽	—	200
電影播放權	35,000	5,985
存貨撥備	3,623	950
應收貿易款及其他應收款項撥備	1,308	736
應收貿易款撇帳	35,000	—
商譽減值	—	7,800
出售固定資產淨虧損	<u>—</u>	<u>504</u>

5. 員工成本

	本集團	
	二零零二年 千港元	二零零一年 千港元
工資及薪金	43,599	43,774
未使用之年假撥備	717	—
定額供款強制性公積金供款	2,882	3,834
離職福利	723	50
減：資本化之成本	(13,772)	(12,917)
	<u>34,149</u>	<u>34,741</u>

6 融資成本

	本集團	
	二零零二年 千港元	二零零一年 千港元
銀行貸款利息	1,108	1,297
融資租賃支出	56	14
	<u>1,164</u>	<u>1,311</u>

7 稅項

由於本集團年內並無任何應課稅溢利(二零零一年：無)，故於帳目上未就香港及海外利得稅作出撥備。

並無確認於二零零二年十二月三十一日有關稅項虧損且可供結轉之潛在遞延稅項資產4,252,000港元(2001：3,606,000港元)，且不肯定該項資產於可預見未來會否變現。

8 優先股股息

	二零零二年 千港元	二零零一年 千港元
本公司		
5%可贖回、可換股優先股之股息	277	3,789
天地數碼(集團)有限公司，本公司之全資附屬公司		
5%可交換股優先股之股息	5,812	5,812
	<u>6,089</u>	<u>9,601</u>

9 每股虧損

每股基本虧損乃根據本集團普通股股東應佔虧損142,299,000港元(二零零一年：41,373,000港元)及年內已發行普通股368,522,092股之加權平均數(二零零一年：加權平均數280,028,323股)計算。

由於年內未行使之購股權及可換股優先股對每股基本虧損沒有攤薄作用，故未有列出截至二零零二年及二零零一年十二月三十一日止兩個年度之每股攤薄虧損。

10 股息

董事會不建議派發股息。

11 儲備

	股份溢價 千港元	實繳盈餘 千港元	匯兌儲備 千港元	累計虧損 千港元	總計 千港元
於二零零一年一月一日如前呈報 採納會計實務準則29條 產生之影響	225,439	86,726	—	(608,481)	(296,316)
	—	—	—	(5,051)	(5,051)
重新列帳	225,439	86,726	—	(613,532)	(301,367)
發行普通股溢價	19,450	—	—	—	19,450
資本重組	(245,039)	135,396	—	544,072	434,429
行使購股權	150	—	—	—	150
優先股兌換	280	—	—	—	280
匯兌差額	—	—	899	—	899
年內虧損	—	—	—	(41,373)	(41,373)
於二零零一年十二月三十一日	280	222,122	899	(110,833)	112,468
於二零零二年一月一日					
發行股份	37,143	—	—	—	37,143
股份發行費用	(585)	—	—	—	(585)
優先股兌換	65,285	—	—	—	65,285
匯兌差額	—	—	(1,021)	—	(1,021)
年內虧損	—	—	—	(142,299)	(142,299)
於二零零二年十二月三十一日	<u>102,123</u>	<u>222,122</u>	<u>(122)</u>	<u>(253,132)</u>	<u>70,991</u>

業務回顧

天地數碼加快開展數碼業務，正從一家前端設備供應商轉型為系統集成及服務提供商。二零零二年，隨著天地數碼在蘇州、中山及無錫大力推廣數碼服務，其用戶數增長218%至38,920戶。河北及山東的試驗性服務亦已展開。與銷售前端設備產生一次性收入相比，該等用戶為天地數碼帶來持續收入。預期一段時間後，從用戶取得的收入將超過前端設備的銷售收入。

前景

中國有線電視行業的主要監管機構中國廣播電影電視總局(「廣電總局」)公佈，透過將中國的有線廣播系統從模擬製式轉為數碼製式，二零零三年開始大規模建立利潤更高的收費電視業務。

於十二月份，廣電總局在中國蘇州(天地數碼首個開展數碼電視服務的城市)舉行年度科技大會。在會議上及其後多次刊發的公告中，廣電總局表明到二零零五年，將三千萬有線電視用戶轉為數碼用戶。認識到優質節目乃吸引付費電視觀眾的關鍵，廣電總局亦宣佈其將新推出30個付費頻道。

作為國內首家推廣數碼電視服務的公司，天地數碼已校準定位，充分利用最新的科技進展。與二零零二年第一季度相比，二零零三年第一季度銷售的機頂盒數目已上升超過30%，機頂盒收入上升超過40%，用戶費收入更是翻一倍有多。第一季度訂單增長強勁意味著天地數碼可繼續提高銷售額。此外，由於新機頂盒的製造成本大幅下降，第一季度的機頂盒銷售利潤繼而上升。天地數碼相信，較便宜的機頂盒將加速模擬製式用戶轉為數碼製式。

天地數碼現在其他五個地區進行重大磋商，以銷售大型前端設備。由於廣電總局發出指令進行數碼化，天地數碼預計於二零零三年年底將接獲額外訂單。

管理層討論及分析

營業額

本公司截至二零零二年十二月三十一日止年度之營業額由二零零一年之6,510萬港元下降至二零零二年之4,990萬港元，淨虧損由二零零一年之4,140萬港元增至二零零二年之1億4,230萬港元。虧損增加主要由於本年度作出7,300萬港元之撥備及特殊項目開支。

本公司於二零零二年之收入主要來自數碼廣播業務，包括銷售數碼前端設備、機頂盒及用戶費收入，以及部份來自提供金融及消費者數據服務之收入。

數碼前端設備之銷售

前端設備銷售額由二零零一年的4,180萬港元下降至二零零二年的2,290萬港元。二零零一年營業額之一大部份來自向一間被投資公司銷售前端設備，該被投資公司現正進行重組。二零零二年，向第三方之銷售則有所增長。由於越來越多地區尋求購買數碼前端設備，天地數碼預計二零零三年前端設備之營業額將穩步上升。

機頂盒銷售及用戶費收入

於二零零二年，機頂盒銷售及用戶費收入之營業額大幅增長。機頂盒銷售額上升49%至1,170萬港元，用戶費則上升317%至280萬港元。大多數增長之原因由於在蘇州、無錫及中山開展數碼服務。隨著天地數碼從一家前端設備供應商轉型為服務供應商，並在其他地區開展數碼服務，其預計機頂盒銷售額及用戶費將於下年大幅增長。

提供金融及消費者數據

提供金融及消費者數據之收入從上年的約1,480萬港元下降15%至本年度的1,250萬港元。這反映出市場競爭加劇導致價格下降。此方面的業務佔本年度營業額的25%。

銷售成本及毛利

銷售成本由二零零一年的2,530萬港元上升30%至二零零二年的3,290萬港元。此上升是由於二零零二年，天地數碼正在銷售於二零零零年製造之高成本機頂盒；同時，為刺激需求，機頂盒之價格下調。因此，天地數碼銷售機頂盒之毛利下降。該存貨現已售空。於二零零三年第一季度，由於製造及銷售較低成本之機頂盒使得利潤大增。天地數碼於本年向一家合營企業出售一前端設備，其中440萬港元利潤因屬於未變現利潤，需在毛利撇除，故此引致本年的成本上升及毛利下降。天地數碼預計機頂盒之成本將在來年繼續下降，從而使天地數碼能夠將價格下調，以達到刺激需求之作用，而仍然能夠保持或甚至增加銷售利潤。

其他收入及經營收入

其他收入及經營收入由二零零一年之2,500萬港元下降92%至二零零二年之190萬港元。這主要由於二零零二年並無重大一次性2,120萬港元特殊項目收入。其他收入主要包括利息收入。由於現金結餘較往年低，本年度產生較少之利息收入，因此導致二零零二年之其他收入下降。

經營開支

市場推廣及銷售開支

市場推廣及銷售開支由940萬港元增加36%至1,280萬港元。該項開支上升，反映出數碼廣播業務的市場推廣活動增加，令機頂盒銷售的營業額及用戶費收入增加。為大幅增加未來的銷售額，天地數碼預計市場推廣開支將會繼續增加。

行政開支

由於管理層於二零零二年實行嚴格的削減成本措施，行政開支由6,900萬港元下降11%至6,150萬港元。二零零三年天地數碼將繼續採取措施控嚴格制行政開支。

未計撥備及特殊項目前之其他經營開支

未計撥備及特殊項目前之其他經營開支包括出售固定資產的虧損，及開發成本及無形資產的攤銷。該等開支由二零零一年的970萬港元減少31%至二零零二年的670萬港元，主要由於眾多電影播放權已於二零零一年攤銷完畢，令本年攤銷開支減少。

撥備及特殊支出

撥備及特殊支出增加約8倍，由二零零一年的780萬港元上升至二零零二年的7,300萬港元，主要由於天地數碼就於一項投資減值作出3,500萬港元的撥備，該被投資公司現正在進行重組。及因於償還期屆滿為慎重起見就應收該被投資公司款項作出撇銷3,310萬港元。天地數碼將協助該被投資公司尋求策略合夥人，以重振業務至盈利狀態。其他特殊項目包括前端設備之存貨虧損360萬港元及呆賬撥備總額130萬港元。

經營虧損

儘管經營業務虧損由二零零一年的3,320萬港元增加至二零零二年的1億3,510萬港元，但大部份虧損均由於本公司就該被投資公司作出大筆撥備及撇銷所致。二零零二年未計撥備及特殊項目目前虧損淨額為6,210萬港元，而二零零一年未計特殊支出及收入前則為4,660萬港元。因此，儘管二零零二年營業額減少，但透過大幅削減成本，天地數碼仍得以阻止未計特殊項目前之虧損進一步擴大。

流動資金及資本來源

天地數碼用於業務發展之資金主要來自發行新股及內部衍生資本。於本年度，天地數碼完成與一策略投資者Zoran Corporation配售新股，發行1,860萬股新股，籌集資金約3,900萬港元。截至二零零二年年底，天地數碼之流動比率(即流動資產與流動負債比率)為1.86，現金及銀行結餘為1,750萬港元。於年底，天地數碼概無任何未清償之長期債項、銀行透支，亦無任何未清償之或然負債。

本集團資產抵押

本集團已將帳面總值195萬港元之美元銀行存款抵押，作為中國業務所需人民幣短期銀行貸款合共190萬港元之擔保。上述對銷安排可減低天地數碼有關人民幣匯率波動之風險。

投資

於本年度，天地數碼與上海股票交易所之上市公司江蘇宏圖高科技股份有限公司(「宏圖」)簽訂一份合營公司協議(「合營協議」)，以於中國設立合營公司。根據該合營協議，該合營公司之總註冊資本將為9,000萬元人民幣，雙方各持50%權益及利潤分成。天地數碼與宏圖將各自注資4,500萬元人民幣(約4,270萬港元)入該合營公司。該合營公司為期15年，將以於中國發展數碼廣播及相關業務為主。天地數碼已在第一輪融資中注資1,420萬港元入該合營公司，而有關之驗資程序立亦已於年度內完成，而該合營公司已經正式運作。

匯率波動風險及有關對沖

天地數碼借貸主要以人民幣為單位。天地數碼並無重大外匯波動風險。

員工及辦事處

於二零零三年三月三十一日，天地數碼的數碼廣播業務共有248名員工，包括94名工程人員及研究開發人員。248名員工中有24名常駐香港，負責企業活動、資金管理、研究開發、財務管理、制定營運及技術策略、市場推廣及業務發展。目前，天地數碼在北京、上海、蘇州、濟南、中山、杭州及深圳、河北省的石家莊、保定及秦皇島以及江蘇省的無錫設有辦事處。於同日，天地數碼之全資附屬公司Dynamic Networks則有38名員工，該公司從事提供國際金融市場資訊及精選消費者數據業務。

買賣或贖回股份

本公司於二零零二年二月四日按每股1.50港元之價格贖回416,262股優先股。除此之外，本公司於期內並無贖回任何股份，本公司或其任何附屬公司於期內既無購買亦無出售本公司任何股份。

在聯交所網站刊登業績

本公司將於二零零三年四月三十日前向聯交所提交載有證券上市規則附錄16第45(1)至45(3)段規定所有資料之唯讀光碟，以供在聯交所網站刊載。

承董事會命
天地數碼(控股)有限公司
行政總裁
呂品

二零零三年四月二十五日

* 僅供識別

請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。